

Distr.: General  
19 December 2005  
Arabic  
Original: English



رسالة مؤرخة ١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ موجهة إلى الأمين العام من  
الممثل الدائم للمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية لدى  
الأمم المتحدة

أتشرف بأن أوجّه انتباهكم إلى البيان المتعلق بالانتخابات في ليبيريا، الذي أصدرته  
رئاسة الاتحاد الأوروبي باسم الاتحاد في ١١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥ (انظر المرفق).  
وأرجو ممتنا التفضل بتعميم هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة من وثائق مجلس  
الأمن.

(توقيع) إمبر جونز باري  
الممثل الدائم للمملكة المتحدة  
لدى الأمم المتحدة



مرفق الرسالة المؤرخة ١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ الموجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم للمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية لدى الأمم المتحدة

[الأصل: بالإسبانية والانكليزية والفرنسية]

بيان بشأن الانتخابات في ليريا صادر عن رئاسة الاتحاد الأوروبي باسم الاتحاد في ١١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥

لقد كان من دواعي سرور الاتحاد الأوروبي ما لاحظته من أن الانتخابات التي جرت في ليريا في ٨ تشرين الثاني/نوفمبر قد مرت بسلام بوجه عام في ظل إقبال عارم من الناخبين.

ونعرب عن ترحيبنا بحسن التنظيم الذي اتسمت به الانتخابات بوجه عام والذي تولته لجنة الانتخابات الوطنية، وبالدعم الذي وفرته قوة حفظ السلام التابعة لبعثة الأمم المتحدة في ليريا، وكان من بين جوانبه المساعدة في حفظ الأمن وإيجاد أجواء سلمية للتصويت. ونثني على كلا الطرفين لما أبدياه من حسن تصرف أثناء الحملات الانتخابية وفي يوم الاقتراع نفسه.

وهذه الانتخابات الرئاسية إنجاز هام تحقق على طريق عودة ليريا إلى مصاف الدول التي تعمل مؤسساتها بصورة طبيعية. ويهنئ الاتحاد الأوروبي الشعب اللييري على ما أبداه من التزام واضح بالسلام والديمقراطية ورغبة في تجاوز فترة الصراع التي كابدت أمته ويلاقتها.

ويدعو الاتحاد الأوروبي المرشحين وأحزابهم وأنصارهم إلى مواصلة التحلي بالمسلك المسؤول الذي أبدوه خلال الحملات الانتخابية وعمليات التصويت والتقيد بالإجراءات المقررة. وسوف تبقى بعثة مراقبة الانتخابات التابعة للاتحاد الأوروبي في ليريا لترصد جميع جوانب العملية الانتخابية المتبقية، بما في ذلك إجراءات الطعن والشكوى.

ويؤكد الاتحاد الأوروبي مجددا عزمه على مواصلة دعم مسيرة ليريا صوب مستقبل ديمقراطي مستقر وعلى التعاون مع حكومة ليريا ورئيس جمهوريتها المنتخبين ديمقراطيا. كما يغتنم الاتحاد الأوروبي هذه الفرصة ليكرر التأكيد على أهمية تعاون الحكومة الجديدة ومجلس الشيوخ ومجلس النواب تعاوننا كاملا مع المجتمع الدولي بهدف ضمان تقديم الرئيس السابق تشارلز تيلور إلى المحاكمة أمام المحكمة الخاصة لسيراليون.

ويؤيد هذا البيان كل من بلغاريا ورومانيا اللتين بسبيلهما إلى الانضمام إلى الاتحاد الأوروبي، وتركيا وكرواتيا\* المرشحتين للانضمام إليه، وبلدان عملية تحقيق الاستقرار والانتساب المحتمل ترشحها للانضمام، وهي ألبانيا، والبوسنة والمهرسك، وجمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، وصربيا والجبل الأسود؛ وبلدان الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة الأعضاء في المنطقة الاقتصادية الأوروبية، وهي آيسلندا وليختنشتاين والنرويج، بالإضافة إلى أوكرانيا وجمهورية مولدوفا.

---

---

\* لا تزال كرواتيا جزءا من عملية تحقيق الاستقرار والانتساب.